

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 10 (1956)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**REXOTHERM**

Ein weiteres Spitzenprodukt

## TRIX

Die einbaufertige Kleinküche  
als umwälzende Neukonstruktion

Schiesser & Lüthy A.-G. Aarau



### Fin des résumés

#### Projet d'un hôpital de district à Riedlingen (pages 71-72)

Pour cet établissement, il fallait introduire dans un seul bâtiment, tout le programme de construction s'étendant sur 150 lits de malades avec toutes les installations médicales, techniques et économiques, ainsi que les salles de séjour et chambres à coucher pour une cinquantaine d'infirmières, de médecins et d'employés. La solution strictement économique d'un tel projet est plus avantageuse qu'une construction à un seul étage; cette solution présente de plus l'avantage que tous les chemins dans l'établissement peuvent être réduits à un minimum. Les cages d'escaliers flanquant le bâtiment permettent le développement simultané et sans accrocs de plusieurs mouvements. Pour les malades alités, le nombre d'étages est sans importance; pour les autres, les chemins des ascenseurs sont minimes.

La masse du pavillon des lits prend un aspect plus léger grâce aux deux cages d'escaliers qui en sont séparées. La longueur des différents services médicaux est donnée par le nombre de lits nécessaires à chaque unité. La répartition des pièces annexes sur cette longueur entraîne en deux endroits un agrandissement du couloir sur une longueur de  $1\frac{1}{2}$  axe (axe = 7,5 m de longueur). Un retrait du mur extérieur à ces endroits permettrait éventuellement de réaliser des économies dans les frais de construction qui porteraient surtout sur les plafonds, puisque les parois latérales des parties formant saillie devraient être construits comme murs extérieurs. Construction à squelette en béton armé, avec maçonnerie mixte. Les surfaces extérieures sont ou bien crépies ou bien revêtues de dalles de pierre naturelles ou d'argile. Pour des raisons thermiques, on a prévu des plafonds en béton armé nervuré (pour chauffage par rayonnement). Les loggias en saillie, qui protègent

également du soleil, reposent sur des dalles massives.

### End of summaries

#### Project of a District Hospital in Riedlingen (pages 71-72)

An attempt was made in the plan to house 150 beds for patients with all the medical, technical and housekeeping equipment as well as living- and bedrooms for about 50 nurses and orderlies in one building. Such a building is economical because of its flat construction. In addition this arrangement has the advantage of reducing to a minimum all passageways inside the hospital. The exterior stair-wells make it possible for individual cases to be handled smoothly without mutual disturbance. The number of floors is of no concern to bed patients. For patients who can walk, the passageways are kept as small as possible by the use of lifts.

The solid bulk of the patients' section was broken up by the separation of the two stair-wells.

The length of the wards depends on the required number of beds for each ward. The distribution of the subsidiary rooms along this length results in a double hallway extension on each ward of  $1\frac{1}{2}$  axes (axis 7.50 m.). If circumstances require, a still larger working area be created by drawing back the outer wall at these points. The economy in construction costs would relate principally to the ceilings, since the lateral walls of the recesses had to be constructed as exterior walls.

Steel-reinforced skeleton-frame compound construction type. The exterior surfaces are plastered or sheathed with native stone slabs or tiles. A steel-reinforced rib ceiling (for radiant heating) is provided for heating purposes. The projecting loggias, which at the same time serve as good sun guards, are constructed as solid ceilings.

## Interieur für gutes Wohnen

GEBERIT

GEBERIT & CIE RAPPERSWIL SG

Hardoy-Stuhl  
Mit Stoff Fr. 89.-  
Mit Leder Fr. 118.-



## Intérieur

Zürich  
Nüscherstrasse 31  
Telephon 051 / 27 56 66

Basel  
Streitgasse 8  
Telephon 061 / 24 93 72